

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(94) 309 endelig udg.
Bruxelles, den 13.07.1994

94/0173 (CNS)

Forslag til
RÅDETS FORORDNING (EF)
om ændring af forordning (EØF) nr. 2847/93
om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Rådet vedtog den 30. maj 1994 forordning (EF) nr. 1274/94 om tilpasning af ordningen i kapitlet om fiskeri i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse⁽¹⁾, ifølge hvilken der skal indføres en ordning for adgang til visse EF-farvande og -fiskeressourcer.

I overensstemmelse med de bestemmelser, Rådet har fastsat, foreslår Kommissionen, at de pågældende fiskerier specificeres, og at den maksimale fiskeriindsats og betingelserne for adgang fastsættes for hver medlemsstat og hvert fiskeri.

Begrænsningerne i fiskeriindsatsen giver mulighed for en mere afbalanceret, integreret og rationel forvaltning af fiskeriet, idet udnyttelsesraten for bestemte fiskerier styres. Metoden er ambitiøs og mere fleksibel, og der må indføres relevante kontrolinstrumenter, der skal ledsage etableringen af en sådan ordning for forvaltning af ressourcerne.

For at foranstaltningernes målsætning om en begrænsning af fiskeriindsatsen kan nås, må de nuværende kontrolbestemmelser suppleres med henblik på at indarbejde regler for overvågning og kontrol af fiskeri, der er underkastet begrænsninger i fiskeriindsatsen.

Kommissionen foreslår derfor, at forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ændres. Det foreslås, at følgende bestemmelser indsættes i nævnte forordning:

I. Kontrol af fartøjsbevægelser og/eller fangster om bord (artikel 3a)

Denne artikel anvendes, hvis Rådet i forbindelse med fastsættelsen af betingelser for adgang til farvande og ressourcer beslutter,

⁽¹⁾ EFT nr. L 140 af 3.6.1994, s. 1.

at EF-fiskerfartøjer skal undergives en kontrol af fartøjsbevægelser og/eller fangster om bord. Bestemmelserne giver mulighed for løbende at overvåge de pågældende EF-fiskerfartøjers aktiviteter, såfremt det ønskes af Rådet.

II. Kontrol af fiskeriindsatsen på producentniveau og medlemsstatsniveau

Der foreslås et nyt afsnit IIa om overvågning af fiskeriindsatsen. Det skal supplere afsnit II om overvågning af fangsterne for så vidt angår forvaltningen af kvoter og TAC. Afsnit IIa omfatter:

- definition af en farvandsdag (artikel 19b)
- beregning af farvandsdage på grundlag af logbogen (artikel 19c)
- beregning ved hjælp af stikprøver af fiskeriindsatsen for fartøjer, der er fritaget for at føre logbog (artikel 19c)
- meddelelse fra førere af fiskerfartøjer, der er omfattet af kravet om fiskeritilladelse, til deres kompetente myndigheder om, hvornår de har opbrugt deres tildelte antal farvandsdage (artikel 19d).

Disse bestemmelser gør det muligt at overvåge fiskeriindsatsen.

Derudover skal flagmedlemsstaterne:

- registrere de farvandsdage, der er udnyttet af fartøjer, der fører deres flag (artikel 19e)
- foretage omregningen fra farvandsdage til standardfartøjsdage (SFD) (artikel 19e)
- påse, at den tilladte fiskeriindsats ikke overskrides
- underrette Kommissionen hver måned om udnyttelse af fiskeriindsatsen (artikel 19f).

III. Overvågning af, hvilke redskaber der anvendes, bl.a. faststående redskaber

For at sikre, at begrænsningerne i fiskeriindsatsen overholdes, skal fiskeredskaber anvendes i overensstemmelse med specificeringen af det tilladte fiskeri. Det er særlig vanskeligt at sikre dette, hvis et fartøj må medbringe flere redskabstyper til områder, hvor anvendelse heraf er reguleret eller forbudt. Det er derfor nødvendigt, at der indføres supplerende kontrolforanstaltninger for disse redskaber (artikel 20a).

IV. Regulering og suspension af fiskeri

På grundlag af de oplysninger, hver medlemsstat modtager fra fiskerne, udsteder den midlertidigt fiskeriforbud, hvis den tilladte fiskeriindsats i et fiskeri er nået. Desuden skal Kommissionen på grundlag af de oplysninger, den modtager, påse, at alle medlemsstaterne overholder den tilladte fiskeriindsats ved at suspendere fiskeri i de pågældende fiskerier (artikel 21a).

Med vedtagelsen af disse bestemmelser kompletteres den overordnede EF-ramme for anvendelsen af gennemsigtige regler for begrænsning af fiskeriindsatsen. De supplerer bl.a. Rådets forordning (EØF) nr. 3690/93 om en fællesskabsordning om regler for det minimum af oplysninger, der skal angives i fiskerilicenser, og forordning (EF) nr. /94 om de generelle bestemmelser for de særlige fiskeritilladelser. På den måde indføres de horisontale EF-regler, der er en forudsætning for gennemførelsen af begrænsninger i fiskeriindsatsen i henhold til forordning (EØF) nr. 3760/92 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur.

Kommissionen opfordrer derfor Rådet til at vedtage vedlagte forslag parallelt med forordningsforslaget om indførelse af en ordning for adgang til visse EF-farvande og -fiskeressourcer.

Forslag til
RÅDETS FORORDNING (EF)
om ændring af forordning (EØF) nr. 2847/93
om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets forordning (EF) nr. 1627/94 af ... [om en ordning for adgang til visse EF-farvande og -fiskeressourcer]⁽³⁾ er der fastsat regler for begrænsning af fiskeriindsatsen i bestemte farvande;

der bør gennemføres foranstaltninger til overvågning og kontrol af det fiskeri, der er omfattet af begrænsningerne i fiskeriindsatsen, og det forudsætter en overvågning af de farvandsdage, der udnyttes af fartøjer, der fører en medlemsstats flag;

det er derfor nødvendigt, at de fartøjer, der er omfattet af kravet om særlige fiskeritilladelser, jf. Rådets forordning (EF) nr. 1627/94 af 27. juni 1994 om generelle bestemmelser for de særlige fiskeritilladelser⁽⁴⁾, ophører med at fiske i det pågældende fiskeri, hvis de har opbrugt de tilladte farvandsdage i fiskeriet, og det er således af afgørende betydning, at førerne af de fartøjer, der er omfattet af særlige fiskeritilladelser, nøje overvåger deres fiskeriindsats, og at medlemsstaterne underrettes herom, således at fiskerikontrollen kan sikres;

hver enkelt medlemsstat skal gennemføre de fornødne bestemmelser om stikprøvekontrol af fiskeri, der udøves af fartøjer, som er fritaget for pligten til at føre logbog;

begrænsninger af fiskeriindsatsen bør forvaltes både på medlemsstatsniveau og på fællesskabsniveau; medlemsstaterne bør på grundlag af farvandsdagene registrere det udnyttede antal standardfartøjsdage og give Kommissionen meddelelse herom;

(1)

(2)

(3)

(4) EFT nr. L 171 af 6.7.1994, s. 7.

der må indføres regler for anvendelsen af fiskeredskaberne, for at det kan sikres, at fiskerfartøjerne overholder begrænsningerne af fiskeriindsatsen;

det bør fastsættes, at fartøjer, der fører en medlemsstats flag, skal standse deres aktiviteter i det pågældende fiskeri, hvis medlemsstatens samlede fiskeriindsats i et fiskeri er fuldt udnyttet;

Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93⁽⁵⁾ bør derfor ændres -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2847/93 foretages følgende ændringer:

1) Som artikel 3a i afsnit I indsættes:

"Artikel 3a

1. Hvis Rådet i forbindelse med fastsættelsen af EF-fiskerfartøjers betingelser for adgang til farvande og ressourcer i bestemte fiskerier i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 3760/92 beslutter, at de pågældende fartøjer skal undergives en indberetningsordning for fartøjsbevægelser og/eller for fangster, anvendes følgende bestemmelser:
 - Førere af fartøjer med fiskeritilladelse skal give kontrolmyndighederne i den medlemsstat, hvis flag de fører, i det følgende benævnt "flagmedlemsstaten", meddelelse om alle indsejlinger i og udsejlinger fra det område, fiskeriet omfatter.
 - Førere af fartøjer med fiskeritilladelse skal give meddelelse om, hvor store fangstmængder pr. art, der opbevares om bord, og hvor store mængder pr. art, der er omladet til andre fartøjer.
 - Flagmedlemsstaten skal træffe de fornødne foranstaltninger for at sikre, at de oplysninger, fartøjerne indberetter, når de fisker i de pågældende fiskerier, bliver registreret. Hvis fartøjerne fisker i fiskerier, der befinder sig i farvande, der hører under en anden medlemsstats overhøjhed eller jurisdiktion, skal flagmedlemsstaten sikre, at oplysningerne straks meddeles videre til den pågældende medlemsstats kompetente myndigheder.
2. Detaljerede regler for gennemførelsen af denne artikel vedtages efter fremgangsmåden i artikel 36."

⁽⁵⁾ EFT nr. L 261 af 20.10.1993, s. 1.

2) Som afsnit IIa indsættes:

"AFSNIT IIa - Overvågning af fiskeriindsatsen

Artikel 19a

For at sikre at fællesskabsbestemmelserne om betingelserne for adgang til farvande og ressourcer, der er vedtaget i henhold til artikel 4 og 8 i forordning (EØF) nr. 3760/92, overholdes, gælder bestemmelserne i dette afsnit for fiskerfartøjer, der udøver fiskeri, som er omfattet af de pågældende bestemmelser.

Artikel 19b

Hvad angår et fartøj, der er omfattet af en eller flere begrænsninger med hensyn til farvandsdage, skal fartøjets fører medregne følgende som farvandsdage i et givet fiskeri, jf. artikel 4 i forordning (EF) nr. /94 [adgangsordning]:

- den dag, hvor fartøjet sejler ind i det pågældende område, uanset tidspunktet herfor
- den dag, hvor fartøjet sejler ud af det pågældende område, uanset tidspunktet herfor
- hvert hele døgn, fartøjet tilbringer i området udtrykt i universaltid.

Hvad angår faststående redskaber, skal fartøjets fører medregne følgende som farvandsdage for faststående redskaber:

- den dag, hvor det fartøj, der anvender det faststående redskab i det pågældende område, sejler ind i området, uanset tidspunktet herfor
- den dag, redskabet bringes ud af det pågældende område, uanset tidspunktet herfor
- hvert hele døgn, det faststående redskab tilbringer i området udtrykt i universaltid.

Artikel 19c

1. Føreren af et fiskerfartøj skal i logbogen føre regnskab med antallet af farvandsdage pr. fiskeri fra indsejlingen i til udsejlingen fra området.
2. For fartøjer, som er fritaget for pligten til at føre logbog, skal flagmedlemsstaten gennemføre stikprøvekontrol med henblik på at vurdere det samlede antal udnyttede farvandsdage .
3. Fartøjsføreren skal senest 48 timer efter, at landingen er afsluttet, indgive originalen eller originalerne af logbogen til de kompetente myndigheder i flagmedlemsstaten.
4. Hvis landingen, jf. stk. 3, skal foretages mere end femten dage efter indsejlingen i et fiskeri, der er undergivet begrænsninger i fiskeriindsatsen, skal oplysningerne, jf. stk. 3, indgives første gang til flagmedlemsstatens kompetente myndigheder senest femten dage efter indsejlingen i det pågældende fiskeri og derefter hver femtende dag.

5. Detaljerede regler for gennemførelsen af denne artikel vedtages efter fremgangsmåden i artikel 36.

Artikel 19d

1. Førere af fiskerfartøjer, som er omfattet af kravet om en særlig fiskeritilladelse, skal seneste 15 dage i forvejen give meddelelse til de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvis flag fartøjet fører, om den forventede dato for, hvornår farvandsdagene for hvert fiskeri er opbrugt.
2. De skal dagen i forvejen give de kompetente myndigheder meddelelse om, hvilken dato deres farvandsdage i det pågældende fiskeri er opbrugt.
3. Efter meddelelsen i stk. 2 bortfalder fartøjernes særlige fiskeritilladelser vedrørende de pågældende fiskerier med virkning fra den dato, hvor farvandsdagene er opbrugt.

Artikel 19e

1. Medlemsstaterne påser, at alle de farvandsdage, der udnyttes af fartøjer, som fører deres flag, registreres på grundlag af logbogsoplysningerne og de oplysninger, der indsamles i henhold til artikel 19c, stk. 2.
2. De farvandsdage, der udnyttes af fartøjer, som fører en medlemsstats flag, trækkes fra medlemsstatens samlede antal farvandsdage under overholdelse af det antal af standardfartøjsdage, i det følgende benævnt "SFD", jf. artikel 2 i forordning (EF) nr. /94, som medlemsstaten har fået tildelt for det pågældende fiskeri i henhold til bilag I i nævnte forordning.
3. Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger for at sikre:
 - at de fartøjer, der er omfattet af kravet om de særlige fiskeritilladelser, ikke overskrider det tilladte antal farvandsdage i de berørte fiskerier
 - at de fartøjsgrupper, der ikke er omfattet af kravet om fiskeritilladelser, ikke overskrider det samlede antal farvandsdage.
4. På grundlag af registreringen af farvandsdagene, jf. stk. 1, og af de foreliggende oplysninger beregner hver medlemsstat det antal "SFD" pr. fiskeri, der er udnyttet af fartøjer, der fører deres flag.
5. Medlemsstaterne trækker det antal "SFD", der er udnyttet af fartøjer, der fører deres flag, fra den fiskeriindsats, der er tilladt pr. fiskeri.

Artikel 19f

Hver medlemsstat underretter pr. edb inden den 15. i hver måned Kommissionen om det samlede antal "SFD" pr. fiskeri, som i den foregående måned er udnyttet af de fartøjer, der fører dens flag."

- 3) Som artikel 20a i afsnit III indsættes:

"Artikel 20a

1. Hvis adgangen til et fiskeri er betinget af, at der anvendes bestemte redskaber, må de EF-fiskerfartøjer, der er omfattet af kravet om en eller flere særlige fiskeritilladelser, som vedrører det pågældende område, og som er udstedt i henhold til artikel 7 i Rådets forordning (EF) nr. 1627/94^(*), kun medbringe og anvende de fiskeredskaber, der er tilladt i deres særlige fiskeritilladelse(r).
2. Hvis en flagmedlemsstat i henhold til bilag I i forordning (EF) nr. /94 [adgangsordningen] giver tilladelse til fiskerfartøjer, der fører dens flag, og som ikke er omfattet af kravet om en særlig fiskeritilladelse, skal den specificere, hvilke fiskeredskaber fartøjerne må anvende i de pågældende fiskerier.
3. Kun de EF-fiskerfartøjer, der er omhandlet i stk. 1, og som på samme fisketogt fisker i andre farvande end det i stk. 1 anførte, må medbringe redskaber, der er relevante for fiskeri i de pågældende farvande, når de redskaber, der befinder sig om bord, og som ikke er tilladte, er bortstuvet, således at de ikke kan bruges uden videre, jf. artikel 20, stk. 1.
4. Fastgjorte redskaber, hvis anvendelse er omfattet af kravet om en særlig fiskeritilladelse, skal markeres med en gul flydebøje eller lignende med radarreflektor, hvorpå kendingsbogstav(er) og -nummer på det fartøj, de tilhører, til stadighed er klart angivet.

^(*) EFT nr. L 171 af 6.7.1994, s. 7."

4) Som artikel 21a i afsnit IV indsættes:

"Artikel 21a

1. Hver medlemsstat fastsætter en dato for, hvornår det samlede antal "SFD", som er udnyttet af fartøjer, der fører det flag, i et fiskeri, som er underkastet en begrænsning i fiskeriindsatsen, må anses for at have opbrugt den tilladte fiskeriindsats. Medlemsstaten forbyder midlertidigt fra denne dato, at fartøjerne fisker i det pågældende fiskeri. Foranstaltningen meddeles straks Kommissionen, som underretter de øvrige medlemsstater.
2. Kommissionen fastsætter efter en meddelelse i henhold til stk. 1 eller på eget initiativ og på grundlag af de foreliggende oplysninger en dato for, hvornår loftet for medlemsstatens samlede fiskeriindsats i et fiskeri må anses for at være nået.

Fra den dato må ingen fiskerfartøjer, der fører medlemsstatens flag, fiske i det pågældende fiskeri."

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

ISSN 0254-1459

KOM(94) 309 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

03

Katalognummer: CB-CO-94-339-DA-C

ISBN 92-77-71811-0

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2985 Luxembourg